



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 November 2018
Russian
Original: English

Семьдесят третья сессия

Пункт 82 повестки дня

Доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии

Доклад Шестого комитета

Докладчик: г-жа Надия Александра Кальб (Австрия)

I. Введение

1. Пункт, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии», был включен в предварительную повестку дня семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи во исполнение резолюции [72/116](#) Ассамблеи от 7 декабря 2017 года.
2. На своем 3-м пленарном заседании 21 сентября 2018 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить этот пункт в свою повестку дня и передать его Шестому комитету.
3. Шестой комитет рассматривал этот пункт на своих 20–30 и 35-м заседаниях 22–26 октября, 30 и 31 октября и 13 ноября 2018 года. Мнения представителей, выступивших в ходе рассмотрения Комитетом данного пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах¹.
4. В связи с рассмотрением этого пункта Комитет имел в своем распоряжении доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии ([A/73/10](#)).
5. Председатель Комиссии международного права на ее семидесятой сессии представил доклад Комиссии о работе этой сессии: главы I–V, XII и XIII на 20-м заседании 22 октября, главы VI–VIII на 24-м заседании 25 октября и главы IX–XI на 28-м заседании 30 октября.

¹ [A/C.6/73/SR.20](#), [A/C.6/73/SR.21](#), [A/C.6/73/SR.22](#), [A/C.6/73/SR.23](#), [A/C.6/73/SR.24](#), [A/C.6/73/SR.25](#), [A/C.6/73/SR.26](#), [A/C.6/73/SR.27](#), [A/C.6/73/SR.28](#), [A/C.6/73/SR.29](#), [A/C.6/73/SR.30](#) и [A/C.6/72/SR.35](#).



II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции [A/C.6/73/L.22](#)

6. На 35-м заседании 13 ноября представитель Перу от имени Бюро внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии» ([A/C.6/73/L.22](#)). Комитет также имел в своем распоряжении заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи, о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции [A/C.6/73/L.22](#) ([A/C.6/73/L.29](#)).

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.6/73/L.22](#) без голосования (см. пункт 12, проект резолюции I).

B. Проект резолюции [A/C.6/73/L.23](#)

8. На 35-м заседании 13 ноября представитель Беларуси от имени Бюро представил проект резолюции, озаглавленный «Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров» ([A/C.6/73/L.23](#)).

9. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.6/73/L.23](#) без голосования (см. пункт 12, проект резолюции II).

C. Проект резолюции [A/C.6/73/L.24](#)

10. На 35-м заседании 13 ноября представитель Грузии от имени Бюро внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Выявление международного обычного права» ([A/C.6/73/L.24](#)).

11. На том же заседании Комитет принял проект резолюции [A/C.6/73/L.24](#) без голосования (см. пункт 12, проект резолюции III).

III. Рекомендация Шестого комитета

12. Шестой комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии¹,

подчеркивая важность содействия прогрессивному развитию международного права и его кодификации в качестве средства реализации целей и принципов, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций и в Декларации о принципах международного права, касающихся дружественных отношений и сотрудничества между государствами в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций²,

признавая желательность передачи на рассмотрение Шестому комитету вопросов правового и редакционного характера, включая темы, которые могли бы быть переданы Комиссии международного права для более подробного изучения, и предоставления Шестому комитету и Комиссии возможности и далее увеличивать их вклад в прогрессивное развитие и кодификацию международного права,

напоминая о необходимости продолжать заниматься обзором тех тем международного права, которые с учетом пробудившегося или возродившегося интереса к ним со стороны международного сообщества могут подходить для прогрессивного развития и кодификации международного права и, следовательно, могут быть включены в будущую программу работы Комиссии международного права,

напоминая также о роли государств-членов в представлении предложений в отношении новых тем для рассмотрения Комиссией международного права и отмечая в этой связи рекомендацию Комиссии о том, чтобы такие предложения сопровождалось изложением причин,

подтверждая важное значение для успешной работы Комиссии международного права представляемой государствами-членами информации, касающейся их мнений и практики,

признавая важность работы специальных докладчиков Комиссии международного права,

приветствуя проведение Семинара по международному праву и с признательностью отмечая внесение добровольных взносов в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву,

признавая важность содействия своевременной публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и устранения отставания,

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10).

² Резолюция 2625 (XXV), приложение.

подчеркивая полезность нацеленности и организации прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете таким образом, чтобы обеспечивались условия для сосредоточения внимания на каждой из основных тем, рассматриваемых в докладе, и для обсуждения особых тем,

желая еще более укрепить, в контексте активизации прений по докладу Комиссии международного права, взаимодействие между Шестым комитетом как органом представителей правительств и Комиссией как органом независимых экспертов-юристов в целях дальнейшего развития диалога между этими двумя органами,

приветствуя инициативы в отношении проведения интерактивных дискуссий, групповых обсуждений и практики «вопросов и ответов» в Шестом комитете, как это предусмотрено в резолюции [58/316](#) Генеральной Ассамблеи от 1 июля 2004 года о дальнейших мерах по активизации работы Ассамблеи,

с удовлетворением отмечая посвященные семидесятой годовщине торжественные заседания, которые были проведены в Нью-Йорке и Женеве и проходили под общей темой «70 лет Комиссии международного права — подведение итогов и взгляд в будущее», а также состоявшиеся дискуссии, касавшиеся, в частности, методов работы Комиссии,

1. *принимает* к сведению доклад Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии¹;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за проделанную на ее семидесятой сессии работу и отмечает, в частности:

а) завершение второго чтения проектов выводов о последующих соглашениях и последующей практике в отношении толкования договоров³;

б) завершение второго чтения проектов выводов о выявлении международного обычного права⁴;

с) завершение первого чтения проектов руководящих положений об охране атмосферы⁵;

д) завершение первого чтения проекта руководства по временному применению договоров⁶;

3. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать свою работу по темам, включенным в ее нынешнюю программу работы, с учетом комментариев и замечаний правительств, представленных в письменном виде или высказанных устно в ходе прений в Шестом комитете;

4. *обращает внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить до 31 декабря 2018 года их мнения по различным аспектам тем, включенных в повестку дня Комиссии, в частности по всем конкретным вопросам, указанным в главе III ее доклада, а именно:

а) императивные нормы общего международного права (*jus cogens*);

б) иммунитет должностных лиц государства от иностранной уголовной юрисдикции;

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10), гл. IV, разд. E.

⁴ Там же, гл. V, разд. E.

⁵ Там же, гл. VI, разд. C.

⁶ Там же, гл. VII, разд. C.

- с) защита окружающей среды в связи с вооруженными конфликтами;
- д) правопреемство государств в отношении ответственности государств;

5. *обращает также внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить их комментарии и замечания по проектам статей о преступлениях против человечности, принятым Комиссией в первом чтении на ее шестьдесят девятой сессии⁷;

6. *обращает далее внимание* правительств на то, что Комиссии международного права важно получить их комментарии и замечания по проектам руководящих положений об охране атмосферы и по проекту руководства по временному применению договоров, принятым Комиссией в первом чтении на ее семидесятой сессии⁸;

7. *принимает к сведению* решение Комиссии международного права включить тему «Общие принципы права» в свою программу работы⁹ и предлагает Комиссии продолжать рассмотрение тем, которые включены в ее долгосрочную программу работы¹⁰;

8. *рекомендует* Комиссии международного права учитывать возможности и мнения государств-членов при включении тем в свою текущую программу работы;

9. *принимает к сведению* пункты 368–370 доклада Комиссии международного права и отмечает, в частности, включение тем «Универсальная уголовная юрисдикция» и «Повышение уровня моря и его связь с международным правом» в долгосрочную программу работы Комиссии¹¹, и в этой связи призывает Комиссию принять во внимание комментарии, озабоченности и замечания, выраженные правительствами в ходе прений в Шестом комитете;

10. *принимает к сведению также* факт проведения первой части семидесятой сессии Комиссии международного права в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке в период с 30 апреля по 1 июня 2018 года, который совпал с празднованием семидесятой годовщины Комиссии, и второй части сессии в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве в период с 2 июля по 10 августа 2018 года;

⁷ Там же, *семьдесят вторая сессия, Дополнение № 10 (A/72/10)*, п. 43.

⁸ Там же, *семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10)*, пп. 76 и 88.

⁹ Там же, п. 363.

¹⁰ В настоящее время в долгосрочную программу работы Комиссии международного права входят следующие темы: «Право собственности на затонувшие суда и их охрана за пределами национальной морской юрисдикции», «Юрисдикционный иммунитет международных организаций», «Защита личных данных при трансграничном перемещении информации», «Экстерриториальная юрисдикция», «Стандарт справедливого и равноправного обращения в международном инвестиционном праве», «Урегулирование международных споров, сторонами которых являются международные организации», «Доказывание в международных судах и трибуналах», «Универсальная уголовная юрисдикция» и «Повышение уровня моря и его связь с международным правом».

¹¹ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10)*, п. 369.

11. *принимает к сведению далее* пункты 331–362 доклада Комиссии международного права и выражает удовлетворение по поводу проведения посвященных семидесятой годовщине торжественных заседаний в Нью-Йорке 21 мая 2018 года и в Женеве 5 и 6 июля 2018 года, а также выражает признательность государствам-членам, академическому учреждению и всем тем, кто внес финансовые взносы и взносы натурой для содействия празднованию семидесятой годовщины Комиссии;

12. *принимает к сведению* пункт 382 доклада Комиссии международного права и просит Генерального секретаря продолжать прилагать усилия по определению конкретных вариантов поддержки работы специальных докладчиков в дополнение к вариантам, предусмотренным резолюцией [56/272](#) Генеральной Ассамблеи от 27 марта 2002 года;

13. *приветствует* усилия Комиссии международного права по совершенствованию ее методов работы¹² и предлагает Комиссии продолжать эту практику;

14. *предлагает* Комиссии международного права продолжать принимать меры в целях повышения ее эффективности и отдачи и рассмотреть вопрос о вынесении предложений государствам-членам с этой целью;

15. *напоминает* о важности углубленного анализа практики государств и учета многообразия правовых систем государств-членов для работы Комиссии международного права;

16. *рекомендует* Комиссии международного права продолжать принимать на ее будущих сессиях меры экономии без ущерба для эффективности и результативности ее работы;

17. *напоминает* о том, что Комиссия международного права заседает в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве;

18. *принимает к сведению* пункт 395 доклада Комиссии международного права и постановляет, что следующая сессия Комиссии состоится в Отделении Организации Объединенных Наций в Женеве 29 апреля — 7 июня и 8 июля — 9 августа 2019 года;

19. *подчеркивает* желательность дальнейшего развития диалога между Комиссией международного права, особенно специальными докладчиками, и Шестым комитетом и в этом контексте рекомендует, в частности, продолжать практику неофициальных консультаций в форме обсуждений между членами Шестого комитета и членами Комиссии на протяжении всего года;

20. *рекомендует* делегациям во время прений по докладу Комиссии международного права продолжать придерживаться, насколько это возможно, структуры программы работы, согласованной Шестым комитетом, и рассмотреть возможность представления сжатых и конкретных заявлений;

21. *рекомендует* государствам-членам рассмотреть вопрос об их представленности на уровне советников по правовым вопросам во время первой недели прений по докладу Комиссии международного права в Шестом комитете (Неделя международного права), с тем чтобы можно было на высоком уровне обсудить вопросы международного права;

¹² Там же, *шестьдесят шестая сессия, Дополнение № 10 (A/66/10)*, пп. 370–388.

22. *подчеркивает* в этой связи необходимость выделения достаточного времени для рассмотрения доклада Комиссии международного права в Шестом комитете;

23. *просит* Комиссию международного права и впредь уделять особое внимание указанию в своем ежегодном докладе в связи с каждой темой любых конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений в Шестом комитете или в письменном виде представляло бы особый интерес в качестве эффективного ориентира для дальнейшей работы Комиссии;

24. *принимает к сведению* пункты 396–399 доклада Комиссии международного права в отношении сотрудничества и взаимодействия с другими органами и призывает Комиссию продолжать выполнять пункт е) статьи 16 и статьи 25 и 26 ее Положения, с тем чтобы и далее укреплять сотрудничество между Комиссией и другими органами, занимающимися вопросами международного права, учитывая полезность такого сотрудничества;

25. *отмечает*, что консультации с национальными организациями и отдельными экспертами, занимающимися вопросами международного права, могут помочь правительствам в принятии решения в отношении того, следует ли делать комментарии и замечания по проектам, представленным Комиссией международного права, и в подготовке их комментариев и замечаний;

26. *вновь подтверждает* свои предыдущие решения относительно незаменимой роли Отдела кодификации Управления по правовым вопросам Секретариата в оказании помощи Комиссии международного права, включая подготовку меморандумов и исследований по темам, включенным в повестку дня Комиссии, и принимает к сведению содержащиеся в пунктах 364 и 365 доклада Комиссии ее просьбы к Секретариату переиздать меморандум о путях и средствах обеспечения большей доступности доказательств международного обычного права¹³, чтобы отразить в нем текст проектов выводов и комментариев по теме «Выявление международного обычного права», принятый во втором чтении, и подготовить меморандум с информацией о договорах, которые могут иметь отношение к ее будущей работе по теме «Правопреемство государств в отношении ответственности государств»;

27. *вновь подтверждает также* свои предыдущие решения относительно документации и кратких отчетов Комиссии международного права¹⁴;

28. *принимает к сведению* пункт 386 доклада Комиссии международного права, напоминает о первостепенном значении многоязычия, как это предусмотрено в резолюциях Генеральной Ассамблеи [69/324](#) от 11 сентября 2015 года и [71/328](#) от 11 сентября 2017 года о многоязычии, особо отмечает важное значение того, чтобы документы Комиссии публиковались в надлежащее время на шести официальных языках Организации Объединенных Наций, и с этой целью просит специальных докладчиков представлять свои доклады в сроки, установленные Секретариатом;

¹³ [A/CN.4/710](#).

¹⁴ См. резолюции [32/151](#), п. 10, и [37/111](#), п. 5, и все последующие резолюции по ежегодным докладам Комиссии международного права Генеральной Ассамблеи; см. также *Ежегодник Комиссии международного права, 1982 год*, т. II (Часть вторая), пп. 267–269 и 271, а также все последующие ежегодные доклады Комиссии международного права.

29. *подчеркивает* необходимость ускорения подготовки кратких отчетов Комиссии международного права и приветствует продолжение мер, которые были приняты для упорядочения обработки кратких отчетов во время шестидесяти пятой сессии Комиссии¹⁵, что позволило более рационально использовать ресурсы, и выражает удовлетворение в связи с тем, что краткие отчеты Комиссии, составляющие подготовительные материалы в процессе прогрессивного развития и кодификации международного права, не станут объектом произвольных ограничений в отношении объема;

30. *приветствует* закрепление практики Секретариата размещать на веб-сайте Комиссии международного права предварительные краткие отчеты на английском и французском языках, касающиеся работы Комиссии;

31. *приветствует также* усилия Секретариата, направленные на обеспечение своевременной и эффективной обработки документов Комиссии международного права, и закрепление экспериментальных мер, которые были приняты в ходе шестидесяти восьмой сессии Комиссии в целях рационализации процесса редактирования этих документов;

32. *принимает к сведению* пункт 385 доклада Комиссии международного права, подчеркивает важность публикаций Отдела кодификации для работы Комиссии, приветствует, в частности, выпуск девятого издания публикации «Работа Комиссии международного права» на французском языке и вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой продолжать издавать публикацию «Работа Комиссии международного права» на всех шести официальных языках в начале каждого пятилетнего периода, публикацию «Сборник международных арбитражных решений» на английском или французском языке и публикацию «Краткое изложение решений, консультативных заключений и постановлений Международного Суда» на всех шести официальных языках через каждые пять лет;

33. *принимает к сведению также* пункт 390 доклада Комиссии международного права, подчеркивает уникальное значение «Ежегодника Комиссии международного права» и просит Генерального секретаря обеспечить его своевременное издание на всех официальных языках;

34. *выражает признательность* правительствам, которые внесли добровольные взносы в целевой фонд для устранения отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права», и предлагает делать новые взносы в целевой фонд;

35. *принимает к сведению* пункт 391 доклада Комиссии международного права, выражает свое удовлетворение в связи с достигнутым в последние несколько лет заметным прогрессом в сокращении отставания в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» на всех шести языках, приветствует усилия Отдела конференционного управления Отделения Организации Объединенных Наций в Женеве, особенно его Секции редактирования, в деле эффективного осуществления соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, в которых содержится призыв сократить отставание, призывает Отдел оказывать на постоянной основе необходимую поддержку Секции редактирования в публикации «Ежегодника Комиссии международного права» и просит регулярно представлять Комиссии обновленную информацию о ходе этой работы;

¹⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, шестидесяти восьмая сессия, Дополнение № 10 (A/68/10), п. 183.

36. *выражает* удовлетворение по поводу неустанных усилий Отдела кодификации по обслуживанию и совершенствованию веб-сайта, посвященного работе Комиссии международного права;

37. *выражает надежду* на то, что Семинар по международному праву будет по-прежнему приурочиваться к сессиям Комиссии международного права и что все большему числу участников, представляющих основные правовые системы мира, в том числе участникам из развивающихся стран, а также делегатам в Шестом комитете, будет предоставляться возможность участвовать в Семинаре, и призывает государства продолжать вносить крайне необходимые добровольные взносы в Целевой фонд Организации Объединенных Наций для Семинара по международному праву;

38. *просит* Генерального секретаря обеспечить надлежащее обслуживание Семинара по международному праву, включая, при необходимости, устный перевод, и призывает его продолжать изучать пути совершенствования структуры и содержания Семинара;

39. *подчеркивает* важность отчетов и тематических резюме прений в Шестом комитете для обсуждений в Комиссии международного права и в этой связи просит Генерального секретаря препроводить Комиссии для ее сведения отчеты о прениях по докладу Комиссии на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи вместе с письменными заявлениями, которые делегации могут распространить в связи со своими устными заявлениями, и в соответствии со сложившейся практикой подготовить и распространить тематическое резюме этих прений;

40. *просит* Секретариат как можно скорее по завершении сессии Комиссии международного права препроводить государствам главу II ее доклада, содержащую резюме работы данной сессии, главу III, содержащую конкретные вопросы, изложение мнений правительств по которым представляло бы особый интерес для Комиссии, и проекты статей, принятые Комиссией в первом или втором чтении;

41. *просит также* Секретариат распространять доклад Комиссии международного права в полном объеме как можно скорее после завершения сессии Комиссии, с тем чтобы государства-члены могли ознакомиться с ним в ожидаемые сроки, не выходящие за пределы срока, установленного в отношении докладов в Генеральной Ассамблее;

42. *предлагает* Комиссии международного права продолжать рассмотрение способов формулирования конкретных вопросов, по которым изложение правительствами своих мнений представляло бы особый интерес для Комиссии, с тем чтобы содействовать более глубокому пониманию правительствами вопросов, на которые необходимо давать ответы;

43. *рекомендует* начать прения по докладу Комиссии международного права на семьдесят четвертой сессии Генеральной Ассамблеи 28 октября 2019 года.

Проект резолюции II

Последующие соглашения и последующая практика в отношении толкования договоров

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу IV доклада Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии¹, в которой содержатся проекты выводов о последующих соглашениях и последующей практике в отношении толкования договоров,

принимая к сведению рекомендацию Комиссии международного права, содержащуюся в пункте 49 ее доклада,

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что тема о последующих соглашениях и последующей практике в отношении толкования договоров имеет важное значение в отношениях между государствами и международными организациями,

1. *с удовлетворением отмечает* завершение работы Комиссии международного права по теме о последующих соглашениях и последующей практике в отношении толкования договоров и принятие ею проектов выводов и комментариев к ним²;
2. *выражает признательность* Комиссии международного права за то, что она продолжает вносить вклад в кодификацию и прогрессивное развитие международного права;
3. *принимает к сведению* заявления в Шестом комитете по этой теме, в том числе те из них, которые были сделаны на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи³ после того, как Комиссия международного права завершила рассмотрение этой темы в соответствии со своим Положением;
4. *принимает к сведению также* выводы о последующих соглашениях и последующей практике в отношении толкования договоров, текст которых содержится в приложении к настоящей резолюции, с соответствующими комментариями к ним, обращает на них внимание государств и всех тех, кому, возможно, придется толковать договоры, и призывает обеспечить их максимально широкое распространение.

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10).

² Там же, п. 52.

³ См. [A/C.6/73/SR.20](#), [A/C.6/73/SR.21](#), [A/C.6/73/SR.22](#), [A/C.6/73/SR.23](#), [A/C.6/73/SR.24](#), [A/C.6/73/SR.29](#) и [A/C.6/73/SR.30](#); см. также сделанные в Шестом комитете заявления, с текстами которых можно ознакомиться на портале Организации Объединенных Наций "PaperSmart".

Приложение
Последующие соглашения и последующая практика
в отношении толкования договоров

Часть первая
Введение

Вывод 1
Сфера охвата

Настоящие выводы касаются роли последующих соглашений и последующей практики в толковании договоров.

Часть вторая
Основные правила и определения

Вывод 2
Общее правило и средства толкования договоров

1. Общее правило толкования и обращение к дополнительным средствам толкования соответственно предусматриваются статьями 31 и 32 Венской конвенции о праве международных договоров. Эти правила также применяются как международное обычное право.
2. Договор должен толковаться добросовестно в соответствии с обычным значением, которое следует придать терминам договора в их контексте, а также в свете объекта и цели договора, как это предусмотрено в пункте 1 статьи 31.
3. Пункт 3 статьи 31 предусматривает, в частности, что наряду с контекстом учитываются а) любое последующее соглашение между участниками относительно толкования договора или применения его положений; и b) любая последующая практика применения договора, которая устанавливает соглашение участников относительно его толкования.
4. В качестве дополнительного средства толкования по статье 32 возможно обращение к другой последующей практике при применении договора.
5. Толкование договора представляет собой единое комбинированное действие, при котором надлежащий акцент делается на различных средствах толкования, указанных соответственно в статьях 31 и 32.

Вывод 3
Последующие соглашения и последующая практика в качестве
аутентичных средств толкования

Последующие соглашения и последующая практика по пункту 3 а) и b) статьи 31, будучи объективным доказательством того, как участники понимают значение договора, являются аутентичными средствами толкования при применении общего правила толкования договоров, отраженного в статье 31.

Вывод 4
Определение последующего соглашения и последующей практики

1. Последующее соглашение как аутентичное средство толкования по пункту 3 а) статьи 31 — это достигнутое после заключения договора соглашение между участниками относительно толкования договора или применения его положений.

2. Последующая практика как аутентичное средство толкования по пункту 3 b) статьи 31 состоит из поведения при применении договора после его заключения, которое устанавливает соглашение участников относительно толкования договора.

3. Последующая практика как дополнительное средство толкования по статье 32 состоит из поведения одного или нескольких участников при применении договора после его заключения.

Вывод 5

Поведение как последующая практика

1. Последующая практика по статьям 31 и 32 может состоять из любого поведения участника при применении договора, будь то при осуществлении его исполнительной, законодательной, судебной или других функций.

2. Другое поведение, в том числе негосударственных акторов, не составляет последующей практики по статьям 31 и 32. Однако такое поведение может быть релевантным при оценке последующей практики участников договора.

Часть третья

Общие аспекты

Вывод 6

Выявление последующих соглашений и последующей практики

1. Выявление последующих соглашений и последующей практики по пункту 3 статьи 31 требует, в частности, определения того, заняли ли участники, путем соглашения или практики, позицию относительно толкования договора. Такая позиция не занята, если участники просто решили временно не применять договор или решили следовать определенной практической договоренности (*modus vivendi*).

2. Последующие соглашения и последующая практика по пункту 3 статьи 31 могут принимать различные формы.

3. Выявление последующей практики по статье 32 требует, в частности, определения того, является ли поведение одного или нескольких участников поведением при применении договора.

Вывод 7

Возможные последствия последующих соглашений и последующей практики для толкования

1. Последующие соглашения и последующая практика по пункту 3 статьи 31 содействуют, в их взаимодействии с другими средствами толкования, прояснению значения договора. Это может приводить к сужению, расширению или иному определению диапазона возможных толкований, включая любую свободу усмотрения, которую договор предоставляет участникам.

2. Последующая практика по статье 32 может также содействовать прояснению значения договора.

3. Презюмируется, что участники договора, путем соглашения или практики применения договора, намерены толковать договор, а не вносить в него поправки или изменять его. Возможность внесения поправок в договор или его изменения путем последующей практики участников не является общепризнанной. Настоящий вывод не наносит ущерба нормам Венской конвенции о праве международных договоров и международного обычного права, касающимся внесения поправок или изменения договоров.

Вывод 8**Толкование терминов договора как способных меняться со временем**

Последующие соглашения и последующая практика по статьям 31 и 32 могут помочь определить, состояло ли презюмируемое намерение участников при заключении договора в том, чтобы придать какому-либо из используемых терминов значение, которое способно меняться со временем.

Вывод 9**Значимость последующих соглашений и последующей практики как средства толкования**

1. Значимость последующего соглашения или последующей практики как средства толкования по пункту 3 статьи 31 зависит, в частности, от их ясности и специфичности.
2. Кроме того, значимость последующей практики по пункту 3 b) статьи 31 зависит, в частности, от того, повторяется ли она, и если да, то каким образом.
3. Значимость последующей практики как дополнительного средства толкования по статье 32 может зависеть от критериев, указанных в пунктах 1 и 2.

Вывод 10**Соглашение участников относительно толкования договора**

1. Соглашение по пункту 3 а) и b) статьи 31 требует общего понимания в отношении толкования договора, которое участники знают и принимают. Такое соглашение может быть юридически связывающим, но необязательно должно быть таковым, чтобы приниматься во внимание.
2. Количество участников, которые должны активно участвовать в осуществлении последующей практики для установления соглашения по пункту 3 b) статьи 31, может варьироваться. Молчание одного или нескольких участников может представлять собой принятие последующей практики, когда обстоятельства требуют реакции.

Часть четвертая**Конкретные аспекты****Вывод 11****Решения, принятые в рамках конференции государств-участников**

1. Конференция государств-участников, согласно этим выводам, — это совещание участников договора для цели рассмотрения действия или имплементации договора, если только они не выступают в качестве членов органа международной организации.
2. Юридический эффект решения, принятого в рамках конференции государств-участников, зависит в первую очередь от договора и применимых правил процедуры. В зависимости от обстоятельств подобное решение может воплощать в себе, эксплицитно или имплицитно, последующее соглашение по пункту 3 а) статьи 31 или порождать последующую практику по пункту 3 b) статьи 31 или последующую практику по статье 32. Решения, принятые в рамках конференции государств-участников, часто предоставляют неисчерпывающий диапазон практических вариантов имплементации договора.

3. Решение, принятое в рамках конференции государств-участников, воплощает в себе последующее соглашение или последующую практику по пункту 3 статьи 31 в той степени, в которой оно отражает соглашение по существу между участниками относительно толкования договора, независимо от формы и процедуры принятия решения, в том числе его принятия путем консенсуса.

Вывод 12

Учредительные акты международных организаций

1. Статьи 31 и 32 применяются к договору, являющемуся учредительным актом международной организации. Соответственно, последующие соглашения и последующая практика по пункту 3 статьи 31 являются средством толкования таких договоров, а последующая практика по статье 32 может им являться.

2. Последующие соглашения и последующая практика по пункту 3 статьи 31 или последующая практика по статье 32 могут возникать из практики международной организации при применении ею своего учредительного акта или могут находить свое выражение в такой ее практике.

3. Практика международной организации при применении ею своего учредительного акта может вносить вклад в толкование этого акта при применении статей 31 и 32.

4. Пункты 1–3 применяются к толкованию договора, являющегося учредительным актом международной организации, без ущерба для соответствующих правил организации.

Вывод 13

Суждения экспертных договорных органов

1. Для целей этих выводов «экспертный договорный орган» — это орган, состоящий из экспертов, выступающих в своем личном качестве, который учрежден согласно договору и не является органом международной организации.

2. Релевантность суждения экспертного органа для толкования договора определяется применимыми нормами договора.

3. Суждение экспертного договорного органа может порождать последующее соглашение или последующую практику участников по пункту 3 статьи 31 или последующую практику по статье 32 или отсылать к ним. Молчание участника не презюмируется как образующее последующую практику по пункту 3 b) статьи 31, принимающую толкование договора, выраженное в суждении экспертного договорного органа.

4. Настоящий вывод не затрагивает вклада, вносимого суждениями экспертных договорных органов в толкование договоров, на которые распространяются их мандаты.

Проект резолюции III

Выявление международного обычного права

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев главу V доклада Комиссии международного права о работе ее семидесятой сессии¹, в которой содержатся проекты выводов о выявлении международного обычного права,

принимая к сведению рекомендацию Комиссии, содержащуюся в пункте 63 ее доклада,

принимая к сведению меморандум Секретариата о путях и средствах обеспечения большей доступности доказательств международного обычного права, в котором представлен обзор современного состояния доказательств международного обычного права и содержатся предложения относительно того, как улучшить положение дел²,

принимая к сведению также библиографию по этой теме, подготовленную Специальным докладчиком³,

подчеркивая непреходящее значение кодификации и прогрессивного развития международного права, о которых говорится в пункте 1 а) статьи 13 Устава Организации Объединенных Наций,

отмечая, что тема о выявлении норм международного обычного права имеет большое значение в международных отношениях,

1. *приветствует* завершение Комиссией международного права работы по теме о выявлении норм международного обычного права и принятие ею проектов выводов и подробного комментария к ним⁴;

2. *выражает признательность* Комиссии международного права за то, что она продолжает вносить вклад в кодификацию и прогрессивное развитие международного права;

3. *принимает к сведению* заявления в Шестом комитете по этому вопросу, в том числе те, которые были сделаны на семьдесят третьей сессии Генеральной Ассамблеи⁵ после того, как Комиссия международного права завершила рассмотрение этой темы в соответствии со своим Положением;

4. *принимает к сведению также* выводы о выявлении международного обычного права, текст которых содержится в приложении к настоящей резолюции, с комментариями к ним, обращает на них внимание государств и всех тех, кому, возможно, придется выявлять нормы международного обычного права, и призывает обеспечить их максимально широкое распространение;

¹ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10).

² A/CN.4/710.

³ A/CN.4/717/Add.1.

⁴ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, семьдесят третья сессия, Дополнение № 10 (A/73/10), п.66.

⁵ См. A/C.6/73/SR.20, A/C.6/73/SR.21, A/C.6/73/SR.22, A/C.6/73/SR.23, A/C.6/73/SR.24 и A/C.6/73/SR.29; см. также сделанные в Шестом комитете заявления, с текстами которых можно ознакомиться на портале Организации Объединенных Наций «PaperSmart».

5. *признает* полезность опубликованных дайджестов и обзоров практики, касающихся международного права, включая те из них, которые обеспечивают широкое распространение информации о законодательной, исполнительной и судебной практике, и призывает государства прилагать все усилия для поддержки существующих публикаций и библиотек, специализирующихся в области международного права.

Приложение

Выявление международного обычного права

Часть первая

Введение

Вывод 1

Сфера охвата

Настоящие выводы касаются способа, которым следует определять существование и содержание норм международного обычного права.

Часть вторая

Основной подход

Вывод 2

Два конститутивных элемента

Для определения существования и содержания нормы международного обычного права необходимо выявить, имеется ли всеобщая практика, признанная в качестве правовой нормы (*opinio juris*).

Вывод 3

Оценка свидетельств для двух конститутивных элементов

1. При оценке свидетельств, позволяющих выявить, имеются ли всеобщая практика и признание такой практики в качестве правовой нормы (*opinio juris*), должно уделяться внимание общему контексту, характеру нормы, а также конкретным обстоятельствам, в которых могут быть обнаружены каждые из этих свидетельств.
2. Следует отдельно выявлять наличие каждого из этих двух конститутивных элементов. Это требует оценки свидетельств для каждого элемента.

Часть третья

Всеобщая практика

Вывод 4

Требование наличия практики

1. Требование наличия всеобщей практики, как конститутивный элемент международного обычного права, прежде всего относится к практике государств, которая способствует формированию или выражению норм международного обычного права.
2. В некоторых случаях практика международных организаций также способствует формированию или выражению норм международного обычного права.
3. Поведение других акторов не является практикой, способствующей формированию или выражению норм международного обычного права, но может быть релевантно при оценке практики, упомянутой в пунктах 1 и 2.

Вывод 5**Поведение государства как практика государства**

Практика государства состоит из поведения этого государства при осуществлении его исполнительной, законодательной, судебной или других функций.

Вывод 6**Формы практики**

1. Практика может принимать самые различные формы. Она включает в себя как материальные, так и вербальные акты. При определенных обстоятельствах она может включать в себя бездействие.
2. Формы практики государств включают в себя, не ограничиваясь только этим: дипломатические акты и дипломатическую переписку; поведение в связи с резолюциями, принятыми международной организацией или на межправительственной конференции; поведение в связи с договорами; поведение исполнительной власти, включая практическое поведение «на земле»; законодательные и административные акты; и решения национальных судов.
3. Заранее установленной иерархии различных форм практики не существует.

Вывод 7**Оценка практики государства**

1. Следует учитывать всю доступную практику конкретного государства, которую следует оценивать в совокупности.
2. В тех случаях, когда практика конкретного государства различна, такой практике может в зависимости от обстоятельств придаваться меньший вес.

Вывод 8**Практика должна быть всеобщей**

1. Соответствующая практика должна быть всеобщей в том смысле, что она должна быть достаточно широко распространена и репрезентативна, а также последовательна.
2. При условии, что практика является всеобщей, какой-либо конкретной продолжительности не требуется.

Часть четвертая**Признание в качестве правовой нормы (*opinio juris*)****Вывод 9****Требование признания в качестве правовой нормы (*opinio juris*)**

1. Требование признания всеобщей практики в качестве правовой нормы (*opinio juris*), как конститутивный элемент международного обычного права, означает, что такая практика должна быть принята с осознанием юридического права или юридического обязательства.
2. Всеобщую практику, признаваемую в качестве правовой нормы (*opinio juris*), следует отличать от простого обыкновения или простой привычки.

Вывод 10**Формы свидетельства признания в качестве правовой нормы (*opinio juris*)**

1. Свидетельства признания в качестве правовой нормы (*opinio juris*) могут принимать самые различные формы.
2. Формы свидетельства признания в качестве правовой нормы (*opinio juris*) включают в себя, не ограничиваясь только этим: публичные заявления, сделанные от имени государств; официальные публикации; правительственные юридические заключения; дипломатическая переписка; решения национальных судов; договорные положения; а также поведение в связи с резолюциями, принятыми международной организацией или на межправительственной конференции.
3. Отсутствие реакции в течение какого-то времени на практику может служить свидетельством признания в качестве правовой нормы (*opinio juris*), при условии что государства имели возможность реагировать, а обстоятельства требовали реакции.

Часть пятая**Значение определенных материалов для выявления международного обычного права****Вывод 11****Договоры**

1. Норма, закрепленная в договоре, может отражать норму международного обычного права, если установлено, что договорная норма:
 - а) кодифицировала норму международного обычного права, существовавшую во время заключения договора;
 - б) привела к кристаллизации нормы международного обычного права, которая начала возникать до заключения договора; или
 - с) положила начало всеобщей практике, признанной в качестве правовой нормы (*opinio juris*), тем самым порождая новую норму международного обычного права.
2. Тот факт, что норма закреплена в ряде договоров, может указывать, хотя и не обязательно указывает, на то, что договорная норма отражает норму международного обычного права.

Вывод 12**Резолюции международных организаций и межправительственных конференций**

1. Резолюция, принятая международной организацией или на межправительственной конференции, не может сама по себе создать норму международного обычного права.
2. Резолюция, принятая международной организацией или на межправительственной конференции, может служить свидетельством для установления существования и содержания нормы международного обычного права или способствовать ее развитию.
3. Положение резолюции, принятой международной организацией или на межправительственной конференции, может отражать норму международного обычного права, если установлено, что это положение соответствует всеобщей практике, принятой в качестве правовой нормы (*opinio juris*).

Вывод 13**Решения судов и трибуналов**

1. Решения международных судов и трибуналов, в частности Международного Суда, касающиеся существования и содержания норм международного обычного права, являются вспомогательным средством установления таких норм.
2. В соответствующих случаях могут приниматься во внимание решения национальных судов, касающиеся существования и содержания норм международного обычного права, в качестве вспомогательного средства для определения таких норм.

Вывод 14**Доктрины**

Доктрины наиболее квалифицированных специалистов по публичному праву разных наций могут служить вспомогательным средством для определения норм международного обычного права.

Часть шестая**Настойчиво возражающее государство****Вывод 15****Настойчиво возражающее государство**

1. Если государство возражало против нормы международного обычного права в то время, когда эта норма находилась в процессе формирования, такая норма не может быть противопоставлена данному государству, пока оно продолжает возражать.
2. Возражение должно быть ясно выражено, доведено до сведения других государств и продолжаться настойчиво.
3. Данный вывод не затрагивает какого-либо вопроса, касающегося императивных норм общего международного права (*jus cogens*).

Часть седьмая**Партикулярное международное обычное право****Вывод 16****Партикулярное международное обычное право**

1. Норма партикулярного международного обычного права, будь то регионального, местного или иного, является нормой международного обычного права, применимой только в отношениях между ограниченным числом государств.
2. Для определения существования и содержания той или иной нормы партикулярного международного обычного права необходимо выявить, существует ли всеобщая практика между соответствующими государствами, которая признана ими в качестве правовой нормы (*opinio juris*) в отношениях между ними.